

印合雙

京劇

北京寶文堂書店

蘇子卿

PDG

前 記

明嘉靖時，按院董洪巡察河南，行到廣平府喬裝算命相士去往邢台，查訪早已失蹤的前任按院下落。中途遇一老婦張龐氏，得知當地惡霸劉應龍誣陷其子張榮，企圖霸占張妻；董洪替龐氏寫狀以後，立去偵查劉應龍，並利用算命與劉見面。劉應龍把董洪強留在府里要他詳細推算。

當天，劉應龍赴宴歸來，在路上搜獲了龐氏的狀紙。回府後，又發現狀紙字體與董洪的筆迹相同，劉大怒，就將董洪囚入水牢。

董洪在水牢里，黑暗中從一具死尸身上摸到一顆印信，形狀與自己印信恰好相合，才知前任按院已被劉杀害。劉府丫鬟李瑞蓮聞有人被難，很為同情。乘夜暗到水牢把董洪救出。董就將所獲印信交付瑞蓮，命她急急逃去，投奔廣平府送信。李去後，董洪未及逃出，即被劉應龍截獲，轉送邢台縣監禁起來。董洪在獄里結識了被害的張榮和熱心腸的老獄卒李虎，並教他以印信為強，到廣平府求援。李虎至廣平恰巧瑞蓮也趕到送信。知府李雲得報，急到邢台縣救出董洪，董即將劉應龍處

死，并使李瑞蓮拜在李虎名下为义女。

这个剧本是在第一次全国戏曲剧目会议以后，中国京剧院根据富連成科班藏本由該院文学組吳少岳、何昇旭共同整理的。在整理、排演过程中，該剧演員亦均提供了意見。主要改动有以下几点：

1. 原本《水牢》一場，系李瑞蓮用“裹脚条”救出董洪，形象很不好。現將“裹脚条”改为腰巾，李瑞蓮亦不蹂躪，但原剧一些身段基本上仍予保留。

2. 原本，董洪与李瑞蓮最后結为夫妇，現改为李瑞蓮拜在李虎名下为义女。

3. 原本，刘应龙伏法，當場开鑊，使用“血彩”，形象非常恐怖。現刪去，改处斬刑。

4. 原本有一些情节不甚合理（如：張榮的妻子已經刺面毀容，而刘应龙仍必欲得之而甘心，就显得牽強），整理本在这些方面作了一些改动。

5. 原本唱詞較粗糙，整理本作了一些潤色。

劇中人物

董 洪(小生)	李 云(生)	張麗氏(老旦)
刘应龙(淨)	刘 福(丑)	刘 寿(丑)
李瑞蓮(花旦)	李 虎(丑)	小牢头(丑)
張 榮(生)	田威猷(生)	四軍士
四刀斧手	門 子	門 官
四人役	皂班甲乙	四劍子手
四家丁		

第 一 場

【“大开門”牌子。四軍士、四刀斧手、門子引董洪上。

董 洪 (念引)奉旨出燕京，巡行各州郡，
秉公持正察民情，惟願海宇靖。(念詩)
赤胆忠心報聖君，綉旗鳳節展風云；
要扶正氣除奸暴，不負恩師一片心。

本院，董洪。大明嘉靖皇帝駕前為臣，官居翰林院學士之職。可恨嚴嵩父子在朝專政，屢與忠良作對；多蒙海老恩師保荐，欽命我八府巡按，視察河南各府。出京之時，恩師再三囑咐，要我查訪前任按院黃伯興的下落。一路行來，也曾查訪，未得消

息。今日在广平府下馬，这广平知府李云与我同出恩师門下，正好与他商議此事。正是：

欲訪机密事，須問有心人。

〔門官上。〕

門官 报，門官告进——叩見大人。

董洪 免。

門官 广平府文武官員有手本參見。（遞上手本。）

董洪 單傳广平知府，其余一概免見。

門官 遵命。——大人有諭：單傳广平知府，其余一概免見。

〔李云上。〕

李 云 啊，貴厅。

門官 李大人，按院傳見。

李 云 相煩报門。

門官 报，广平知府李云告进。

李 云 卑职參見大人。

門子 請，免，打躬。

董洪 貴府。

李 云 大人。

董洪 本院奉旨巡視河南各府，有善必獎，有惡必除，願該府具，曲体本院之意，勿辜期望。

李 云 大人面諭，敢不謹遵！告退。

董洪 且慢，本院有事須与貴府相商。

李 云 有何金言，望乞賜教。

董 洪 这……轉堂。

門 子 轉堂！

众 啊。

〔轉堂，众軍士、刀斧手分下。〕

董 洪 李年兄請坐。

李 云 豈敢。大人面前，哪有卑職的座位。

董 洪 你我同出恩師之門，今日相聚，正好叙談，焉有不坐之理。

李 云 如此告坐。請問大人几時出京？

董 洪 前日出京。

李 云 海老恩師可好？

董 洪 倒也安泰。只是為了前任按院黃伯興失蹤之事，臨行之時，恩師再三囑咐，務要查明下落。不知年兄有所聞否？

李 云 日前恩師有信前來，也曾四處打听，那黃大人在邢台失蹤，不知身落何所？

董 洪 哦，在邢台失蹤么？

李 云 正是。

董 洪 年兄可曾咨詢順德知府？

李 云 也曾咨詢，迄今未得回文。

董 洪 啊，年兄，此事關係非小，必須查個水落石出。我有意前去私訪，年兄以為如何？

李 云 大人為國宣勤，不辭辛苦，卑職自當襄助。

董 洪 如此，暫請回衙理事。

李 云 遵命。告退。

董 洪 請。

李 洪 請。

〔李云下。門子會上。〕

董 洪 哎呀且住！听李云之言，那黃天人在那台失去下落，此中甚是蹊蹺，若不私自探訪，怎能查出根苗。唔，我自有道理。——来！

門 子 有。

董 洪 少时傳話出去，本院身体欠安，不能理事。所有文武官員一概免見。

門 子 是。

董 洪 我要出外私訪，不可声張，看青衣小帽，后堂改扮。

門 子 遵命。（下。）

董 洪 正是：哪怕他前途荆棘，要扫除当道豺狼。

〔董洪下。〕

第 二 場

〔龐氏上。〕

龐 氏 （唱西皮搖板）

平地風波起禍根，

这样深冤向誰云。

老身張門龐氏，在这邢台县居住，夫君早喪，只留

一子名喚張榮，娶妻陸氏，一家三人全賴我兒教學度日。只因元宵佳節，我婆媳觀燈，路過此地惡棍劉應龍；他見我兒媳有幾分姿色，心起不良，將我兒陷害監牢。有心告他一狀，怎奈本處官員都與那賊一黨，因此這冤枉無處伸訴。聞听按院大人在廣平府下馬，不免前去喊冤，搭救我兒出獄也未可知。我就是這個主意啣！（唱搖板）

離却家門心不定，
但願得此去把冤伸；
急急忙忙朝前奔——

哎呀，老了哇！（接唱）

腰酸腳痛路難行。

不免在這大樹之下，歇息片時再走。（坐在石墩上。）

（董洪上。）

董 洪 （唱搖板）

絕陽天氣百花盛，

行人路上倍精神。

哎呀且住！來此双陽岔道，不知哪條道路可通邢台縣！

陸 氏 （嘆氣）咳！

董 洪 那旁有位媽媽，待我向前問來。——啊，媽媽，我這廂有禮。

陸 氏 還禮，先生何事？

董 洪 借問一聲：哪條道路可通邢台縣？

龐 氏 邢台县么，这条道路便是。

董 洪 有劳了。

龐 氏 請問先生从何处而来？

董 洪 从广平府而来。

龐 氏 哦，从广平府而来，那按院大人可曾下馬？

董 洪 下过馬了。

龐 氏 哦，下过馬了。这就好了，这就好了。待我急急趨路。

董 洪 媽媽請少待。你問按院大人，莫非有什么冤枉？

龐 氏 有啊。

董 洪 既有冤枉，不到本地官府去告，为何却要到按院台前伸冤呢？

龐 氏 我这冤枉，本处的官兒不能秉公而断，所以要
到按院台前申訴。

董 洪 原来如此。媽媽我对你說：卑人原是个卖卜
的。你把这冤枉事兒对我說明，我与你詳解詳解，
若告得便告，若告不得只好忍耐忍耐。

龐 氏 (自語)哎呀且住！他是个卖卜的，我不免与他
說明，教他与我詳解詳解，豈不是好！——先生，我
对你說了罢！老身張門龐氏，在邢台县居住，夫君
早喪，所生一子名喚張榮，乃贅門秀才，娶妻陆氏，
一家三人賴我兒教學度日，只因元宵佳节，我婆媳
观灯，被此地恶棍刘应龙看見……

董 洪 哦，刘应龙！他便怎么样？

龐氏 他見我兒媳有几分姿色，心起不良，就將我兒請到他家，假意訓蒙，用酒勸醉；將銀兩栽贓陷害。這我兒勾引响馬打劫他府，送至縣衙誣良為盜啊！

董洪 啊，誣良為盜，那縣官怎樣判斷？

龐氏 可恨那狗官不容分說，責打四十大板，押入監牢。

董洪 後來便怎麼樣？

龐氏 後來那賊便差人與我說親，被我辱罵了一場，那賊惱羞成怒，差許多惡奴前來搶我兒媳。

董洪 可曾搶去？

龐氏 亏我早有準備，教媳婦暗地逃避娘舅家中，才未被搶去。

董洪 既有這樣深冤，為何不去順德府上告？

龐氏 哎，本處的官員都與那賊一黨，如何告得下來！

董洪 原來如此，待卑人與你寫張狀兒，到按院處伸冤，保你一告便准。

龐氏 先生保得准？

董洪 保得准。

龐氏 如此先生請上受我一拜！（唱搖板）

多謝先生施調陰，

搭救我兒出監門。

董洪 （接唱）我今憐你遭危困，

权作調詞寫狀人。

好便好，只是我到哪裏去寫？

龐氏 前面有个天齐庙，就到那里去写可好？

董洪 好，快快引路！

龐氏 随我来。

〔同下。〕

第三場

〔刘应龙上。〕

刘应龙 好酒啊，哇呀呀……〔唱西皮散板〕

元宵佳节遇姣娘，

容貌引动某心腸。

使尽机謀空怀想，

不能到手配成双。

〔四家丁、刘福、刘寿暗上。〕

刘应龙 俺，刘应龙。在这順德府邢台县居住。俺有两个兄長在朝为官，是俺在严太师府認了一門干亲，为此，这地方官員无不欽敬。这且不言，前者元宵佳节帶領小子們观灯散悶，在灯光之下，見張荣的妻子生得十分标致，不覺打动某心；是俺定了一計，將張荣請到府中，假意用酒劝醉，換了蓑衣小帽，怀揣銀兩，以为贓証，遣他勾引响馬打劫我府，送至县衙。好个中用的知县，上得堂去不由分說，打了他四十大板，下在監中。也曾命人前去說亲，不想被張龐氏辱罵一場。是俺怀恨在心，又命

小子們前去搶親，嗟，誰想那美人事先逃避，不知去向，小子們空去空回，叫俺大失所望。咳！

刘 福 三太爷，您別着急，想是紅鸞星未动，您耐点兒心吧！

刘应龙 哦，紅鸞星未动！嗯，你可去到外面找个算命的来与我推算推算，这亲事几时成就。

刘 福 是啦。

刘应龙 轉来！还要那会相面的。

刘 福 咋。

〔董洪上。

董 洪 （念“西江月”）

習就奇門遁甲，能知过去未来，

麻衣神相巧安排，吉凶禍福原在。

算命，算命！

刘 福 嘿，你是干甚么的？

董 洪 我啊，是算命的。

刘 福 算命的。你还会看相不会？

董 洪 相面是本等。

刘 福 你真走运，你可要發財啦，你这兒等着，我給你回禀一声。

董 洪 有劳了。——此处定是刘賊之家。

刘 福 回三太爷的話：外头有个算命的，他会相面。

刘应龙 叫他进来。

刘 福 是啦。——先生，三太爷叫你瞧。

董 洪 哪个三太爷？

刘 福 刘三太爷。

董 洪 敢是那刘应龙？

刘 福 你这人说话怎么这么冒凉枪啊，我叫他三太爷，他还不高兴哪。跟我进来吧！

董 洪 是。——三爷在上，卑人有礼。

刘应龙 这等大模大样！我且问你：你是个算命的？

董 洪 正是。

刘应龙 你可会相面？

董 洪 略知一二。

刘应龙 唔，会就是了。什么一二，不識抬举！与你三爷相上一相。

董 洪 請三爷站起身来。

刘 福 您站起来挺挺腰。

董 洪 前走三步。

刘 福 您往前走三步，小子给您数着：一二三。

刘应龙 有这些囉嗦。

董 洪 后退三步。

刘 福 您就往后退三步，反正也得回去，我再给您数着：三二一。

董 洪 痰嗽一声。

刘 福 您痰嗽一声。

刘应龙 (痰嗽) 唔哼！

董 洪 三爷抬步走，痰嗽如雷吼；若問功名事，目下

必到手。

刘应龙 廢話。这順德府邢台县，你三爷的功名富貴誰人不知，哪个不曉！要你臭奉承！——来，赶出去！

刘 福 你出去吧！一臉倒霉的晦气，哪兒配發財！趁早兒走！（推董洪出門。）

董 洪 哎呀且住！此賊不为功名，却为何来？（想）哦，是了。想是为那張門龐氏的兒媳，不免进去再打动他一番便了。——噓！（哨出刘福。）

刘 福 你怎么还没走哪？

董 洪 啊，大哥，方才我說的慌疏，还有许多言語未曾說完，怎么三爷就动起气来了！煩劳大哥再与我回禀一声。

刘 福 在里头你怎么不說啊？那么賞下来哪？

〔董洪比划示意。〕

刘 福 二八劈賬？好，你这兒等着！——三太爷，剛才那算命的話才說了半截兒，您怎么就把人家轟出去啦？

刘应龙 再叫他进来！

刘 福 先生您再进来，有什么話您一塊兒說。

董 洪 三爷，将尊冠升上一升。

刘 福 你往上升一升。留点兒神，着了風可脑袋疼。

董 洪 （假作看相）三爷好相貌：天庭饱满 地 格方，眼前喜事三两樁；惟有紅鸞星最近，只在早晚定成双。

刘应龙 哦，我且問你：你三爷眼前可有什么喜事呢？

董 洪 三爷目下是紅鸞天喜星照命。

刘应龙 怎么講？

董 洪 紅鸞天喜星照命。

刘应龙 (笑)啊哈哈……算的不錯。——小子們，与先生看座！

刘 福 先生您坐着。——三太爷，这先生可是我找来的。

刘应龙 好，有賞！正合你三爷的心事……

董 洪 啊三爷，有什么心事何不对卑人說知，再与三爷細細推算推算。

刘应龙 先生，我实对你說了吧！只因元宵佳节，帶領小子們观灯散悶。在灯光之下，見張榮的妻子生得十分标致，打動某心，为此定下一計，次日命人去請張榮，只說訓蒙，騙他进府用酒劝醉，換了褰衣小帽，怀揣銀兩以为贓証；道他勾引响馬打劫我府，送至县衙。好个中用的知县……

董 洪 怎么中用？

刘应龙 上得堂去不容分說，打了他四十大板，下在監中去了。

董 洪 哦，好个中用的知县，后来便怎么样？

刘应龙 后来命人去說亲，被張榮之母張龐氏將媒人罵回，是某怀恨在心，又命小子們去搶。

董 洪 可曾搶来？

刘应龙 誰想那美人事先逃得无踪无影，小子們空去空

回。如今，只弄得我精神恍惚，如何是好？

董 洪 三爷不要性急。耐着性儿，待卑人与三爷慢慢想一计策，必然到手。

刘应龙 怎么，你替某想一计策！好，事成之后，三爷重重赏你。

董 洪 多谢三爷，卑人告辞。

刘应龙 不要走了。就在我府住下，也好与你三爷细细详解详解，这门亲事几时成就！

董 洪 这……啊三爷，我没有行李呀。

刘应龙 何用你的行李。——小子们，打扫书房，上等款待。

董 洪 啊三爷，卑人还有要紧事情。

刘应龙 哦，什么要紧！三爷这样抬举于你，难道你不识抬举吗？再若说去，打断狗腿！——小子们，送至书房！

刘 福 你怎么不识抬举呀，连你们知县也没这么样见过。走吧！（推董洪下。）

〔皂班醉步蹒跚上。〕

皂 班 啊哈！（念）

奉了老爷命，两足不消停；

吃了三杯酒，醉后把仙成。

到啦。——有人吗？

刘 寿 哪兒来的？

皂 班 我們太爷請三爷吃酒去。

刘 寿 帖子哪？

皂 班 給你。

刘 寿 等着！——三太爷，县太爷請您吃酒。

刘应龙 心中煩悶，不去！

刘 寿 咋。——三太爷心中煩悶，不去。

皂 班 別不去呀，三太爷要是不去，我們太爷要打我哪。

刘 寿 你就叫他打去吧。

皂 班 別介別介，大叔！

刘 寿 我就不爱听这个輸字，我要錢多嚙也沒贏过，淨輸啦。

皂 班 （遞門包）您来包茶叶喝。

刘 寿 你先去吧！随后就到，准去。

皂 班 啊！——这門口兒跟我們衙門一样，非这个不成。

刘 寿 三太爷，县太爷請您吃酒，您別不去呀！咱們还托人家办事哪，也許那个事办成了，还有話跟您說哪。

刘应龙 好，带馬！

〔众同下。〕

第 四 場

〔龐氏上。〕